



Università per Stranieri di Siena

## **ASSEGNAZIONE DI BORSE DI STUDIO JASSO PER ATTIVITÀ DIDATTICHE EXTRA-CURRICULARI DA SVOLGERE IN GIAPPONE**

### **BANDO DI ATENEIO PER LA SELEZIONE DI N. 12 STUDENTI**

#### **Art. 1**

#### **OGGETTO DELLA SELEZIONE**

Per il tramite dell'Università Waseda (Tōkyō), l'ente governativo giapponese JASSO ha assegnato al progetto per l'internazionalizzazione della didattica "Waseda Daigaku SILS - Università per Stranieri di Siena 2013" (Proponente: Prof. Morita Norimasa), un finanziamento parziale destinato alla realizzazione di attività bilaterali di media durata atte a promuovere l'internazionalizzazione della didattica e lo scambio culturale tra studenti universitari giapponesi e italiani.

All'interno degli accordi di cooperazione interuniversitaria esistenti tra l'Università per Stranieri di Siena e la Waseda University (Tokyo), l'Università per Stranieri di Siena mette a disposizione degli studenti dei corsi di Lingua e Letteratura del Giappone I, II e III n. 12 borse di studio, erogate dall'ente governativo no profit JASSO per il tramite dell'Università Waseda di Tōkyō.

Il progetto prevede che, per il periodo di permanenza all'estero, gli studenti partecipanti frequentino le lezioni ordinarie che i docenti tengono nei rispettivi Atenei e che prendano parte ad attività integrative extra-curricolari volte ad approfondire la conoscenza della cultura del paese ospite e la capacità di socializzare e interagire con coetanei stranieri nello svolgimento di task comuni.

All'esperienza didattica si affiancheranno inoltre visite guidate di approfondimento interculturale ai principali luoghi di interesse storico e culturale della città di Tōkyō ed attività di gruppo volte a sviluppare le competenze di base per una prima esperienza di ricerca in Giappone (utilizzo della rete della Biblioteca dell'Università Waseda e di biblioteche tematiche per la ricerca bibliografica di fonti primarie e secondarie in lingua giapponese).

La partecipazione al progetto non genera crediti formativi.

#### **Art. 2**

#### **REQUISITI**

Possono partecipare alla selezione per l'individuazione dei partecipanti al progetto gli studenti iscritti ai corsi di Laurea Triennale dell'Università per Stranieri di Siena iscritti ai corsi di Lingua e Letteratura del Giappone I, II e III e che intendono laurearsi con una tesi di argomento attinente all'insegnamento di lingua e letteratura del Giappone non prima della sessione di laurea estiva (luglio 2014).

Non potranno partecipare alla selezione gli studenti di lingua giapponese già vincitori di borse di studio per il Giappone e/o selezionati come studenti di scambio nell'ambito degli accordi attivi tra l'Università per Stranieri di Siena e gli Atenei giapponesi.

Considerata la disomogenea distribuzione del numero degli iscritti per anno di corso, le n. 12 borse di studio disponibili sono state suddivise come segue:

GIAPPONESE I: 5 POSTI

GIAPPONESE II: 4 POSTI

GIAPPONESE III: 3 POSTI



**Università per Stranieri di Siena**

### **Art. 3**

#### **SELEZIONE DEI PARTECIPANTI E FORMULAZIONE DELLA GRADUATORIA**

Per gli studenti iscritti al I anno della Laurea Triennale, e che quindi non avranno ancora sostenuto esami di Lingua e Letteratura del Giappone al momento della candidatura, l'assegnazione delle borse previste avverrà tramite sorteggio.

Per gli studenti iscritti al II e III anno delle Lauree Triennali, l'assegnazione dei posti disponibili avverrà attraverso la costruzione di due graduatorie distinte per anno di iscrizione dei candidati, sommando i punteggi ottenuti sulla base delle seguenti voci, per un massimo di 27 punti:

- 1) Numero di esami sostenuti di Lingua e Letteratura del Giappone: Max 5 punti;
- 2) Media riportata negli esami di Lingua e Letteratura del Giappone: Max 5 punti;
- 3) Numero di esami sostenuti per anno di immatricolazione: Max 3 punti;
- 4) Media degli esami sostenuti: Max 3 punti;
- 5) Possesso della certificazione Nihongo nōryoku shiken: Max 1 punto;
- 6) Partecipazione agli eventi di approfondimento sulla cultura giapponese organizzati dall'Università per Stranieri di Siena: Max 5 punti;
- 7) Partecipazione alle attività di supporto agli studenti giapponesi: Max 5 punti.

### **Art. 4**

#### **MODALITÀ DI EROGAZIONE DELLE BORSE DI STUDIO**

L'ente giapponese JASSO ha destinato un finanziamento pari a Yen 100.000 per ciascuno dei n. 12 studenti italiani che verranno selezionati dall'Università per Stranieri di Siena.

L'intero importo della borsa JASSO sarà consegnato in contanti ai singoli studenti italiani al loro arrivo a Tōkyō, presso gli uffici amministrativi della School of International Liberal Studies di Waseda, e sarà da intendersi come contributo parziale a forfait per le spese di vitto, alloggio e trasporti in Giappone. Per poter ricevere detto importo, ogni singolo studente italiano dovrà contestualmente presentare agli uffici di Waseda una copia del biglietto aereo elettronico e la fotocopia del passaporto. Alla conclusione del progetto, ogni studente dovrà inoltre produrre, nei tempi che verranno indicati, una relazione in inglese (max 2000, min 1800 caratteri) sulle attività svolte sia in Giappone che in Italia nell'ambito dell'esperienza di scambio.

Relativamente alle attività da svolgersi in Giappone, rimarranno a carico di ogni singolo studente le spese di trasporto per il tratto città di residenza/aeroporto internazionale Leonardo da Vinci (Roma) A-R, l'acquisto del biglietto aereo Roma-Tōkyō-Roma, le spese di trasferimento dall'aeroporto internazionale Narita (Tōkyō) fino all'Università Waseda A-R, ed eventuali altre spese individuali, anche connesse con le previste attività di gruppo, i cui importi eccedano la disponibilità garantita dal finanziamento parziale.

Gli alloggi per il soggiorno giapponese, i cui costi rimarranno a carico dei partecipanti, saranno prenotati per il tramite dell'Università Waseda secondo disponibilità presso strutture convenzionate di Tōkyō.

La copertura assicurativa per la docente e gli studenti italiani rimane a carico dell'Università per Stranieri di Siena.



Università per Stranieri di Siena

**Art. 5**  
**MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA**

Gli interessati dovranno presentare la domanda di partecipazione redatta secondo il modulo allegato al presente bando all'Area Management Didattico e URP entro le ore 12.00 del **22 novembre 2013**. La domanda potrà essere presentata anche da altra persona incaricata allegando la copia fotostatica di un documento di identità.

Le candidature pervenute in modalità diverse da quelle indicate (ad es. e-mail, fax ecc.) saranno rifiutate.

Per ulteriori informazioni rivolgersi a:

Area Management Didattico e URP Dr.ssa Elisabetta Carli Piazza Carlo Rosselli, 27/28 - 53100 Siena Tel. (+39) 0577 240102 e-mail: <a href="mailto:management@unistrasi.it">management@unistrasi.it</a>
--

Il bando e l'esito della selezione saranno resi pubblici sul sito dell'Università per Stranieri di Siena ([www.unistrasi.it](http://www.unistrasi.it)).

Siena, 18/11/2013

LA RETTRICE

*F.to Prof.ssa Monica Barni*



Università per Stranieri di Siena  
Area Management Didattico e URP

**ALLA MAGNIFICA RETTRICE  
DELL'UNIVERSITÀ PER STRANIERI DI SIENA**

**ASSEGNAZIONE DI BORSE DI STUDIO JASSO  
PER ATTIVITÀ DIDATTICHE EXTRA-  
CURRICULARI DA SVOLGERE IN GIAPPONE**

Cognome \_\_\_\_\_ Nome \_\_\_\_\_ M  F   
Luogo di nascita \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) Data di nascita: \_\_\_\_\_ Cittadinanza: \_\_\_\_\_  
Codice fiscale \_\_\_\_\_ Residenza: Via \_\_\_\_\_ N° \_\_\_\_\_  
CAP \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_) Recapito tel. \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_

### **CHIEDE**

**di partecipare alla selezione per n. 12 studenti interessati all'assegnazione di borse di studio Jasso per attività didattiche extra-curricolari da svolgere in Giappone.**

**A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:**

- di essere iscritt\_\_\_, alla data di scadenza del Bando al \_\_\_ anno di corso/fuori corso al corso di Laurea in \_\_\_\_\_ n° \_\_\_ esami sostenuti con media voti \_\_\_\_\_;
- di avere una conoscenza della lingua giapponese pari al livello (indicare anche le eventuali certificazioni possedute) : \_\_\_\_\_;
- di aver sostenuto i seguenti esami di Lingua e Letteratura del Giappone e relativo voto: \_\_\_\_\_;
- Partecipazione agli eventi di approfondimento sulla cultura giapponese organizzati dall'Università per Stranieri di Siena (descrivere le attività svolte) \_\_\_\_\_;
- Partecipazione alle attività di supporto agli studenti giapponesi (descrivere le attività svolte): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(\_I\_ sottoscritt\_ dichiara di essere stat\_ preventivamente ammonit\_ sulle responsabilità penali, di cui all'articolo 76 del d.p.c.r. n. 455 del 28/12/2000, cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace.)

#### **INFORMATIVA AI SENSI DELLA LEGGE 196/2003**

*Con la sottoscrizione del presente modulo di candidatura lo studente autorizza l'Università per Stranieri di Siena al trattamento dei dati personali contenuti nel modulo stesso nei limiti delle finalità proprie della presente selezione.*

**IL RICHIEDENTE**

Siena, \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_